79.175/
VR/2-16

| | |
|---|---|
| **ROYAUME DE BELGIQUE** | **KONINKRIJK BELGIË** |
| | |
| | |
| **SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE** | **FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE** |
| | |
| **PROJET DE LOI** | **WETSONTWERP** |
| | |
| **Avant-projet de loi modifiant diverses dispositions relatives à l'utilisation de la vidéoconférence dans le cadre des procédures judiciaires** | **Voorontwerp van wet tôt wijziging van diverse bepalingen met betrekking tôt het gebruik van videoconferentie in het kadervan gerechtelijke procedures** |
| | |
| **PHILIPPE,** ROI DES BELGES, | **FILIP, Koning der Belgen,** |
| | |
| *A tous, présents et à venir, Salut.* | *Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.* |
| | |
| **Sur la proposition du Ministre de la Justice,** | **Op de voordracht van de Minister van Justitie,** |
| | |
| NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS : | HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ: |
| | |
| La Ministre de la Justice est chargée de présenter en Notre nom et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit : | De minister van Justitie is ermee belast in Onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt: |
| | |
| **CHAPITRE 1er - Disposition générale** | **HOOFDSTUK 1 - Algemene bepaling** |
| | |

| | |
|---|---|
| **Article 1er.** La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution. | **Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet. |
| | |
| **CHAPITRE 2 – Modifications du Code judiciaire** | **HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek** |
| | |
| **Art. 2.** A l'article 759/2 du Code judiciaire, inséré par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 2.** In artikel 759/2 van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° dans l'alinéa 5, les mots « ou un autre système informatique désigné par le Roi ou par une combinaison des systèmes précités » sont insérés entre les mots « «l'article 763*bis*, § 1er, 2° » et les mots «, pour une durée de trente ans » ; | 1° in het vijfde lid, worden de woorden "of een ander door de Koning aangewezen informaticasysteem of een combinatie van de voornoemde systemen," ingevoegd tussen de woorden "artikel 763*bis*, § 1, 2°," en de woorden "voor een termijn van dertig jaar"; |
| 2° dans l'alinéa 6, les mots « dans le système de vidéoconférence » sont remplacés par les mots « conformément à l'alinéa 5 ». | 2° in het zesde lid, worden de woorden "in het videoconferentiesysteem" vervangen door de woorden "overeenkomstig het vijfde lid". |
| | |
| **Art. 3.** A l'article 763*bis*, § 1er, 2°, du même Code, inséré par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 3.** In artikel 763*bis*, § 1, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° dans le b), les mots « d'enregistrer » sont remplacés par les mots « le cas échéant, d'enregistrer » ; | 1° in de bepaling onder b), worden de woorden "een openbare" vervangen door de woorden "in voorkomend geval, een openbare"; |
| 2° dans le c), les mots « de faciliter » sont remplacés par les mots « le cas échant, de faciliter ». | 2° in de bepaling onder c), worden de woorden "de taken" vervangen door de woorden "in voorkomend geval, de taken". |
| | |
| **Art. 4.** A l'article 763*quater* du même Code, inséré par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 4.** In artikel 763*quater* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° dans le paragraphe 2, les mots « L'organisation et le déroulement de l'audience par vidéoconférence ainsi que le | 1° in paragraaf 2, worden de woorden "De organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie en het |

| | |
|---|---|
| système de vidéoconférence garantissent que : » sont remplacés par les mots « L'organisation et le déroulement de l'audience par vidéoconférence d'une part et le système de vidéoconférence d'autre part, garantissent ensemble que : » ; | videoconferentiesysteem waarborgen dat:" vervangen door de woorden "De organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie enerzijds en het videoconferentiesysteem anderzijds waarborgen gezamenlijk dat:"; |
| 2° le paragraphe 3 est complété par un alinéa rédigé comme suit : | 2° paragraaf 3 wordt aangevuld met een lid, luidende: |
| « Par dérogation à l'alinéa 1er, en cas d'indisponibilité de tels moyens d'authentification, le juge peut accepter tout autre moyen qu'il estime adéquat afin d'identifier et authentifier la personne appelée à comparaitre ou participer à l'audience par vidéoconférence. ». | "In afwijking van het eerste lid kan de rechter, indien dergelijke authentificatiemiddelen niet beschikbaar zijn, elk ander middel aanvaarden dat hij passend acht om de persoon die per videoconferentie moet verschijnen of deelnemen aan de zitting te identificeren en te authenticeren.". |
| | |
| **Art. 5.** A l'article 763*sexies* du même Code, inséré par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 5.** In artikel 763*sexies* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, 2°, le paragraphe 2, alinéa 3, 2°, et le paragraphe 3, alinéa 1er, 2°, les mots « doit répondre le système de vidéoconférence conformément à » sont remplacés par les mots "il doit être répondu en vertu de » ; | 1° in paragraaf 1, eerste lid, 2°, paragraaf 2, derde lid, 2°, en paragraaf 3, eerste lid, 2°, worden de woorden "het videoconferentiesysteem, overeenkomstig" vervangen door de woorden "moet worden voldaan krachtens" en worden de woorden "moet voldoen," opgeheven; |
| 2° dans le paragraphe 6, alinéa 2, les mots « en tout autre lieu approprié, approuvé respectivement par le chef de corps ou le juge, » sont insérés entre les mots « à l'audience par vidéoconférence," et les mots « lorsque les conditions suivantes » ; | 2° in paragraaf 6, tweede lid, worden de woorden "op elke andere geschikte plaats goedgekeurd door respectievelijk de korpschef of de rechter" ingevoegd tussen de woorden "griffie- en bijstandstaken oefenen" en de woorden ", wanneer is voldaan"; |
| 3° le paragraphe 6 est complété par un alinéa rédigé comme suit : | 3° paragraaf 6 wordt aangevuld met een lid, luidende: |
| « Par dérogation à l'alinéa 2, 4°, l'accord y visé n'est pas requis lorsqu'une interdiction de comparution physique à l'audience a été adressée à l'ensemble des participants à l'audience, en raison d'une situation telle que visée au paragraphe 3, alinéa 1er, 4°, et que l'audience ne peut pas être remise à une date ultérieure conformément à la loi. ». | "In afwijking van het tweede lid, 4°, is de daarin bedoelde instemming niet vereist wanneer aan alle deelnemers aan de zitting een verbod op fysieke verschijning bij de zitting is opgelegd vanwege een situatie als bedoeld in paragraaf 3, eerste lid, 4°, en de zitting niet overeenkomstig de wet naar een latere datum kan worden uitgesteld.". |
| | |

| | |
|---|---|
| **Art. 6.** A l'article 763*septies*, § 3, 2°, du même Code, inséré par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 6.** In artikel 763*septies*, § 3, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° les mots « n'est présent » sont remplacés par les mots « ne sera présent » ; | 1° de woorden "aanwezig is" worden vervangen door de woorden "aanwezig zal zijn"; |
| 2° les mots « ne peut suivre » sont remplacés par les mots « ne pourra suivre ». | 2° de woorden "kan volgen" worden vervangen door de woorden "zal kunnen volgen". |
| | |
| **CHAPITRE 3 – Modifications du Code d'instruction criminelle** | **HOOFDSTUK 3 – Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering** |
| | |
| **Art. 7** Dans l'article 556, § 1er, 2°, du Code d'instruction criminelle, rétabli par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 7.** In artikel 556, § 1, 2°, van het Wetboek van strafvordering, hersteld bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° dans le b), les mots « d'enregistrer » sont remplacés par les mots « le cas échéant, d'enregistrer » ; | 1° in de bepaling onder b), worden de woorden "een openbare" vervangen door de woorden "in voorkomend geval, een openbare"; |
| 2° dans le c), les mots « de faciliter » sont remplacés par les mots « le cas échant, de faciliter ». | 2° in de bepaling onder c), worden de woorden "het regelen" vervangen door de woorden "in voorkomend geval, het regelen". |
| | |
| **Art. 8.** Dans l'article 558 du même Code, rétabli par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 8.** In artikel 558 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° dans le paragraphe 2, les mots « L'organisation et le déroulement de l'audience par vidéoconférence ainsi que le système de vidéoconférence garantissent que : » sont remplacés par les mots « Le système de vidéoconférence d'une part et l'organisation et le déroulement de l'audience par vidéoconférence d'autre part garantissent ensemble que : » ; | 1° in paragraaf 2 worden de woorden "De organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie en het videoconferentiesysteem waarborgen dat:" worden vervangen door de woorden "Het videoconferentiesysteem enerzijds en de organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie anderzijds waarborgen gezamenlijk dat:"; |
| 2° dans le paragraphe 3, un alinéa est inséré entre les alinéas 2 et 3, rédigé comme suit : | 2° in paragraaf 3 wordt tussen het tweede en het derde lid een nieuw lid ingevoegd, luidende: |

| | |
|---|---|
| «Par dérogation à l'alinéa 1er, en cas d'indisponibilité de tels moyens d'authentification, le juge peut accepter tout autre moyen qu'il estime adéquat afin d'identifier et authentifier la personne appelée à comparaitre ou participer à l'audience par vidéoconférence.» | "In afwijking van het eerste lid kan de rechter, indien dergelijke authentificatiemiddelen niet beschikbaar zijn, elk ander middel aanvaarden dat hij passend acht om de persoon die per videoconferentie moet verschijnen of deelnemen aan de zitting te identificeren en te authenticeren." |
| | |
| **Art. 9.** Dans l'article 560 du même Code, rétabli par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 9.** In artikel 560 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° dans le paragraphe 1er, alinéa 1er, 2°, paragraphe 2, alinéa 3, 2°, paragraphe 3, alinéa premier, 2°, les mots "doit répondre le système de vidéoconférence conformément à" sont remplacés par les mots "il doit être répondu en vertu de" ; | 1° in paragraaf 1, eerste lid, 2°, paragraaf 2, derde lid, 2°, paragraaf 3, eerste lid, 2°, worden de woorden "het videoconferentiesysteem, overeenkomstig" vervangen door de woorden "moet worden voldaan krachtens" en worden de woorden "moet voldoen," opgeheven; |
| 2° le paragraphe 2, l'alinéa 2, est complété par les mots «, ou au plus tard le jour qui suit l'avertissement du greffier par télécopie, par lettre simple ou par voie électronique, conformément à l'article 127, § 2 » ; | 2° paragraaf 2, tweede lid, wordt aangevuld met de woorden "of uiterlijk op de dag die volgt op de dag van de kennisgeving er faxpost, bij gewone brief of langs elektronische weg, overeenkomstig artikel 127, § 2"; |
| 3° dans le paragraphe 6, alinéa 2, les mots "en tout autre lieu approprié, approuvé respectivement par le chef de corps ou le juge," sont insérés entre les mots "à l'audience par vidéoconférence," et les mots "lorsque les conditions suivantes" ; | 3° in paragraaf 6, tweede lid, worden de woorden "op elke andere geschikte plaats goedgekeurd door respectievelijk de korpschef of de rechter" ingevoegd tussen de woorden "griffie- en bijstandstaken oefenen" en de woorden ", wanneer is voldaan"; |
| 4° le paragraphe 6 est complété par un alinéa rédigé comme suit : | 4° paragraaf 6 wordt aangevuld met een lid, luidende: |
| "Par dérogation à l'alinéa 2, 34°, l'accord y visé n'est pas requis lorsqu'une interdiction de comparution physique à l'audience a été adressée à l'ensemble des participants à l'audience, en raison d'une situation telle que visée au paragraphe 3, alinéa 1er, 3°, et que l'audience ne peut pas être remise à une date ultérieure conformément à la loi.". | In afwijking van het tweede lid, 34°, is de daarin bedoelde instemming niet vereist wanneer aan alle deelnemers aan de zitting een verbod op fysieke verschijning bij de zitting is opgelegd vanwege een situatie als bedoeld in paragraaf 3, eerste lid, 3°, en de zitting niet overeenkomstig de wet naar een latere datum kan worden uitgesteld. |
| | |
| **Art. 10.** Dans l'article 561, § 1er, première phrase, du même Code, rétabli par la loi du 25 avril 2024, les mots « le système de | **Art. 10.** In artikel 561, § 1, eerste zin, van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 25 april 2024, worden in de inleidende zin de |

| | |
|---|---|
| vidéoconférence réunit les garanties de l'article 558, §§ 1er et 2 » sont remplacés par les mots « les garanties de l'article 558, §§ 1er et 2, sont remplies ». | woorden "het videoconferentiesysteem de waarborgen vervult van artikel 558, §§ 1 en 2" vervangen door de woorden "de waarborgen van artikel 558, §§ 1 en 2, zijn vervuld". |
| | |
| **Art. 11.** Dans l'article 566 du même Code, rétabli par la loi du 25 avril 2024, les modifications suivantes sont apportées : | **Art. 11.** In artikel 566 van hetzelfde Wetboek, hersteld bij de wet van 25 april 2024, worden de volgende wijzigingen aangebracht: |
| 1° la première phrase de l'alinéa 5 est complétée par les mots «, un autre système informatique désigné par le Roi, ou une combinaison des systèmes précités » ; | 1° de eerste zin van het vijfde lid wordt aangevuld met de woorden ", een ander door de Koning aangewezen informaticasysteem of een combinatie van de voornoemde systemen". |
| 2° dans l'alinéa 5, deuxième phrase, les mots « de vidéoconférence » sont abrogés ; | 2° in het vijfde lid, tweede zin, wordt het woord "videoconferentiesysteem" vervangen door het woord "systeem"; |
| 3° dans alinéa 7, les mots « ou le système informatique désigné par le Roi » sont insérés entres les mots « le système de vidéoconférence » et les mots « peuvent être ». | 3° in het zevende lid worden de woorden "of in het door de Koning aangewezen informaticasysteem" ingevoegd tussen de woorden "het videoconferentiesysteem" en de woorden "bewaarde opnames". |
| | |
| **Chapitre 4 – Modification de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive** | **Hoofdstuk 4 – Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis** |
| | |
| **Art. 12.** Dans l'article 38*quinquies*, § 1er, 2°, § 2, 2°, et § 3, 2°, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, inséré par la loi du 25 avril 2024, les mots "doit répondre le système de vidéoconférence conformément à" sont remplacés par les mots "il doit être répondu en vertu de". | **Art. 12.** In artikel 38*quinquies*, § 1, 2°, § 2, 2°, en § 3, 2° van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, ingevoegd door wet van 25 april 2024, worden de woorden "het videoconferentiesysteem, overeenkomstig" vervangen door de woorden "moet worden voldaan krachtens" en worden de woorden "moet voldoen," opgeheven. |
| | |
| **Art. 13.** Dans l'article 38*sexies*, alinéa premier, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2024, les mots « la vidéoconférence réunit » sont abrogés et les mots « sont remplies » sont insérés entre le mot « criminelle » et le mot « et ». | **Art. 13.** In artikel 38*sexies*, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd door wet van 25 april 2024, worden de woorden "de videoconferentie de waarborgen vervult" vervangen door de woorden "de waarborgen" en worden de woorden "zijn vervuld" |

| | |
|---|---|
| | ingevoegd tussen het woord "strafvordering" en het woord "en". |
| | |
| **Art. 14.** Dans l'article 38*octies*, alinéa 1er de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2024, les mots "doit répondre le système de vidéoconférence conformément à" sont remplacés par les mots "il doit être répondu en vertu de". | **Art. 14.** In artikel 38*octies*, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd door wet van 25 april 2024, worden de woorden "het videoconferentiesysteem, overeenkomstig" vervangen door de woorden "moet worden voldaan krachtens" en worden de woorden "moet voldoen," opgeheven. |
| | |
| **Chapitre 5 – Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine** | **Hoofdstuk 5 – Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten** |
| | |
| **Art. 15.** Dans l'article 98/3, § 1er, 2° et § 2, 2°, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, inséré par la loi 25 avril 2024, les mots "doit répondre le système de vidéoconférence conformément à" sont remplacés par les mots "il doit être répondu en vertu de". | **Art. 15.** In artikel 98/3, § 1, 2° en § 2, 2°, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, ingevoegd door de wet van 25 april 2024, worden de woorden "het videoconferentiesysteem, overeenkomstig" vervangen door de woorden "moet worden voldaan krachtens" en worden de woorden "moet voldoen," opgeheven. |
| | |
| **Art. 16.** Dans l'article 98/4, § 1er, alinéa premier, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2024, les mots « la vidéoconférence réunit » sont abrogés et les mots « sont remplies » sont insérés entre le mot « criminelle » et le mot « et ». | **Art. 16.** In artikel 98/4, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 25 april 2024, worden de woorden "de videoconferentie de waarborgen vervult" vervangen door de woorden "de waarborgen" en worden de woorden "zijn vervuld" ingevoegd tussen het woord "strafvordering" en het woord "en". |
| | |
| **Chapitre 6 – Modifications de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement** | **Hoofdstuk 6 – Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering** |

| | |
|---|---|
| | |
| **Art. 17.** Dans l'article 84/2, § 1er, 2° et § 2, 2°, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, les mots "doit répondre le système de vidéoconférence conformément à" sont remplacés par les mots "il doit être répondu en vertu de". | **Art. 17.** In artikel 84/2, § 1, 2° en § 2, 2°, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, worden de woorden "het videoconferentiesysteem, overeenkomstig" vervangen door de woorden "moet worden voldaan krachtens" en worden de woorden "moet voldoen," opgeheven. |
| | |
| **Art. 18.** Dans l'article 84/3, § 1er, alinéa premier, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2024, les mots « la vidéoconférence réunit » sont abrogés et les mots « sont remplies » sont insérés entre le mot « criminelle » et le mot « et ». | **Art. 18.** In artikel 84/3, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd door de wet van 25 april 2024, worden de woorden "de videoconferentie de waarborgen vervult" vervangen door de woorden "de waarborgen" en worden de woorden "zijn vervuld" ingevoegd tussen het woord "strafvordering" en het woord "en". |
| | |
| | |
| La Ministre de la Justice, | De Minister van Justitie, |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| Annelies VERLINDEN | |

**ROYAUME DE BELGIQUE**

---

**SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE**

---

**Avant-projet de loi modifiant diverses dispositions relatives à l'utilisation de la vidéoconférence dans le cadre des procédures judiciaires**

**EXPOSÉ DES MOTIFS**

MESDAMES ET MESSIEURS,

Le présent avant-projet de loi vise à modifier diverses dispositions du Code judiciaire, du Code d'instruction criminelle, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine et de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement. Ces dispositions concernent l'organisation des audiences par vidéoconférence, et visent à y apporter quelques modifications de nature technique ou de fond, sans toutefois en modifier les principes essentiels.

**EXPOSÉ GÉNÉRAL**

Les lignes de force des modifications proposées par le présent avant-projet concernent les thématiques suivantes.

**Enregistrement des audiences à des fins éducatives ou d'archive historique de la**

**KONINKRIJK BELGIË**

---

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE**

---

**Voorontwerp van wet tôt wijziging van diverse bepalingen met betrekking tôt het gebruik van videoconferentie in het kader van gerechtelijke procedures**

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

DAMES EN HEREN,

Dit voorontwerp van wet beoogt de wijziging van diverse bepalingen van het Gerechtelijk Wetboek, van het Wetboek van strafvordering, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tôt een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten en van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering. Die bepalingen betreffen de organisatie van de zittingen per videoconferentie, en strekken ertoe enkele technische of inhoudelijke wijzigingen aan te brengen, waarbij de essentiële beginselen ervan evenwel ongewijzigd blijven.

**ALGEMENE TOELICHTING**

De krachtlijnen van de voorgestelde wijzigingen betreffen de volgende thematieken.

**Opname van de zittingen voor educatieve doeleinden of historische**

**justice**

Une modification technique est apportée à l'article 759/2 du Code judiciaire afin de préciser que l'enregistrement et la conservation des audiences visées peuvent également se faire par tout autre système informatique désigné par le Roi. Une modification similaire est apportée à l'article 566 du Code d'instruction criminelle.

**justitiearchieven**

Er wordt een technische wijziging aangebracht aan artikel 759/2 van het Gerechtelijk Wetboek teneinde te verduidelijken dat de beoogde zittingen ook kunnen worden opgenomen of bewaard via elk ander door de Koning aangewezen informaticasysteem. Een gelijkaardige wijziging wordt doorgevoerd in artikel 566 van het Wetboek van strafvordering.

**Finalités du système de vidéoconférence**

La définition du système de vidéoconférence est modifiée afin de rendre les finalités non essentielles de ce système, facultatives. Il s'agit des finalités d'enregistrement d'une audience publique (volet civil et volet pénal) et la finalité de facilitation des tâches du greffier telles que déterminées à l'article 749, al. 1er, du Code judiciaire en ce qui concerne le volet civil et de facilitation de l'organisation de fixation d'audiences en ce qui concerne le volet pénal.

**Doeleinden van het videoconferentiesysteem**

De definitie van het videoconferentiesysteem wordt gewijzigd teneinde de niet-essentiële doeleinden van dit systeem facultatief te maken. Het gaat om de doeleinden inzake de opname van een openbare terechtzitting (burgerlijk luik en strafrechtelijk luik), en inzake het vergemakkelijken van de taken van de griffiers zoals bepaald in artikel 749, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek voor het burgerlijk luik en het vergemakkelijken van het regelen van de vaststelling van de zitting voor wat betreft het strafrechtelijk luik.

**Garanties essentielles pour une audience par vidéoconférence**

Le présent projet de loi précise que les garanties essentielles qui sont visées à l'article 763*quater*, §§1er et 2, doivent être réunies par la combinaison de l'organisation, du déroulement de l'audience et du système de vidéoconférence utilisé. Les formulations de différentes dispositions sont modifiées afin de préciser ceci. Une modification similaire est apportée au volet pénal de la vidéoconférence.

**Essentiële waarborgen voor een zitting per videoconferentie**

Dit wetsontwerp bepaalt dat aan de essentiële waarborgen die worden bedoeld in artikel 763*quater*, §§ 1 en 2, moet worden voldaan door de combinatie van de organisatie, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. De formulering van verschillende bepalingen wordt gewijzigd om dat te verduidelijken. Een gelijkaardige wijziging wordt doorgevoerd voor het strafrechtelijk luik van de videoconferentie.

**Identification et authentification**

Une modification est apportée, tant dans le volet civil que dans le volet pénal, afin de permettre l'identification et l'authentification

**Identificatie en authentificatie**

Er wordt een wijziging aangebracht, zowel in het burgerlijk als in het strafrechtelijk luik, om de identificatie en authentificatie mogelijk te

d'une personne amenée à comparaitre ou participer à une audience par vidéoconférence dans les cas où les protocoles d'authentification appuyés par l'autorité fédérale ou des moyens d'authentification équivalents ne sont pas disponibles (que cette indisponibilité soit temporaire ou structurelle). Dans ces cas, l'identification et l'authentification peuvent être réalisés par tout moyen que le juge estime approprié.

maken van een persoon die per videoconferentie op een zitting moet verschijnen of eraan deel moet nemen in de gevallen waarin de federaal ondersteunde authentificatieprotocollen of gelijkwaardige authentificatiemiddelen niet beschikbaar zijn (ongeacht of deze onbeschikbaarheid tijdelijk of structureel is). In dergelijke gevallen kunnen de identificatie en authentificatie worden uitgevoerd met elk middel dat de rechter geschikt acht.

**Possibilité pour le juge de siéger par vidéoconférence en tout autre lieu que la salle d'audience**

**Mogelijkheid voor de rechter om per videoconferentie te zetelen op een andere plaats dan in de zittingszaal**

Au-delà d'une précision ajoutée au paragraphe 6 de l'article 763*sexies* du Code judiciaire, une modification est apportée à cet article afin de régler les situations exceptionnelles dans lesquelles une interdiction de comparaitre physiquement aurait été adressée à l'ensemble des participants en raison d'une situation qui empêche ou a pour conséquence d'empêcher également le juge de siéger physiquement dans la salle d'audience, mais que la loi prévoit que l'audience en question ne peut pas être remise à une date ultérieure. Dans ces cas, il sera dérogé à la condition d'accord des parties pour que le juge puisse siéger par vidéoconférence en un autre lieu. La même modification est apportée également dans le volet pénal dans l'article 560 du Code d'instruction criminelle.

Naast een verduidelijking die wordt toegevoegd aan artikel 763*sexies*, paragraaf 6, van het Gerechtelijk Wetboek, wordt een wijziging aangebracht aan dat artikel om de uitzonderlijke situaties te regelen waarin een verbod om fysiek te verschijnen zou zijn gericht aan alle deelnemers vanwege een situatie die ook de rechter belet om fysiek te zetelen in de zittingszaal of die tot gevolg heeft dat hem dat wordt belet, maar waarin de wet bepaalt dat de zitting in kwestie niet naar een latere datum kan worden verdaagd. In dergelijke gevallen wordt afgeweken van de voorwaarde dat de instemming van de partijen vereist is opdat de rechter per videoconferentie kan zetelen op een andere plaats. Dezelfde wijziging wordt ook doorgevoerd in het strafrechtelijk luik in artikel 560 van het Wetboek van strafvordering.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

## ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

### CHAPITRE 1er – Disposition générale

### HOOFDSTUK 1 – Algemene bepaling

#### Article 1er

#### Artikel 1

Conformément à l'article 83 de la Constitution, l'article 1er précise que le projet de loi règle des matières visées à l'article 74

Overeenkomstig artikel 83 van de Grondwet bepaalt artikel 1 dat het wetsontwerp aangelegenheden regelt bedoeld in artikel

de la Constitution.

74 van de Grondwet.

## CHAPITRE 2 – Modifications du Code judiciaire

## HOOFDSTUK 2 – Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

### Art. 2

### Art. 2

Cet article modifie l'article 759/2 du Code judiciaire, portant sur l'enregistrement sonore ou audiovisuel d'audiences publiques présentant un intérêt pour la constitution d'archives historiques de la justice ou à des fins éducatives dans le but de transmettre des connaissances dans le domaine du droit ou sur le fonctionnement de la justice.

Dit artikel wijzigt artikel 759/2 van het Gerechtelijk Wetboek, dat betrekking heeft op de geluids- of audiovisuele opname van openbare zittingen die van belang is voor het aanleggen van historische justitiearchieven of voor educatieve doeleinden met het oog op het overdragen van kennis over het recht of over de werking van het rechtssysteem.

Les modifications ainsi apportées sont d'ordre technique et visent les technologies utilisées pour faire et conserver les enregistrements visés.

De wijzigingen die aldus worden aangebracht, zijn van technische aard en hebben betrekking op de technologieën die worden gebruikt om de beoogde opnames te maken en te bewaren.

Tandis que l'article 759/2 actuel du Code judiciaire impose que ces enregistrements soient faits et conservés moyennant le système de vidéoconférence, les modifications prévues permettent au Roi de désigner un autre système informatique afin de réaliser ces tâches. Ceci peut en effet être nécessaire pour différentes raisons, tenant tant à des exigences de sécurité, à des considérations budgétaires et aux possibilités techniques offertes par différents systèmes informatiques.

Terwijl het huidige artikel 759/2 van het Gerechtelijk Wetboek vereist dat die opnames worden gemaakt en bewaard middels het videoconferentiesysteem, geven de voorziene wijzigingen de Koning de mogelijkheid om een ander informaticasysteem aan te wijzen om die taken uit te voeren. Dat kan namelijk noodzakelijk zijn om verschillende redenen, die verband houden met zowel veiligheidsvereisten, budgettaire overwegingen als de technische mogelijkheden die worden geboden door verschillende informaticasystemen.

### Art. 3

### Art. 3

La disposition en projet modifie l'article 763*bis*, § 1er, 2°, du Code judiciaire, qui définit la notion de « système de vidéoconférence ».

De ontworpen bepaling wijzigt artikel 763*bis*, § 1, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, waarin het begrip 'videoconferentiesysteem' wordt gedefinieerd.

Tel qu'inséré par la loi du 25 avril 2024 portant organisation des audiences par vidéoconférence dans le cadre des procédures judiciaires, cette notion est

Zoals ingevoegd bij de wet van 25 april 2024 houdende organisatie van zittingen per videoconferentie in het kader van gerechtelijke procedures, wordt dat begrip

définie par trois finalités listées de manière cumulative, à savoir le fait de tenir une vidéoconférence, conformément aux conditions et exigences légales, le fait d'enregistrer une audience publique, conformément à la loi, et le fait de faciliter les tâches du greffier visées à l'art. 749, al. 1er, du Code judiciaire.

gedefinieerd aan de hand van drie doeleinden die cumulatief worden opgesomd, namelijk het houden van een videoconferentie overeenkomstig de wettelijke voorwaarden en vereisten, de opname van een openbare terechtzitting overeenkomstig de wet, en het vergemakkelijken van de taken van de griffier bedoeld in artikel 749, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

De ces trois finalités, seul le fait de pouvoir tenir une vidéoconférence est toutefois essentiel à un système de vidéoconférence.

Van die drie doeleinden is echter enkel de mogelijkheid om een videoconferentie te houden essentieel voor een videoconferentiesysteem.

Tel que mentionné dans le commentaire de l'article 2 du présent projet, il peut s'avérer nécessaire que certaines fonctionnalités soient assurées par un système informatique distinct du système de vidéoconférence, à des fins de sécurité et en prenant en compte les considérations budgétaires et les possibilités techniques qui existent.

Zoals vermeld in de toelichting bij artikel 2 van dit ontwerp, kan het voor veiligheidsdoeleinden en rekening houdend met budgettaire overwegingen en de bestaande technische mogelijkheden noodzakelijk blijken dat bepaalde functionaliteiten worden verzekerd door een ander informaticasysteem dan het videoconferentiesysteem.

La présente modification vise donc à rendre facultatives pour le système de vidéoconférence, les finalités d'enregistrement des audiences publiques et de facilitation des tâches du greffier telles que visées à l'article 749, al. 1er, du Code judiciaire (fixation des audiences). En effet, ces finalités sont purement secondaires et peuvent être réalisées par des systèmes informatiques distincts, le cas échéant.

Deze wijziging beoogt dus de doeleinden inzake de opname van de openbare terechtzittingen en inzake het vergemakkelijken van de taken van de griffier bedoeld in artikel 749, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek (regelen van de rechtsdagen) facultatief te maken voor het videoconferentiesysteem Die doeleinden zijn namelijk louter secundair en kunnen, in voorkomend geval, worden verwezenlijkt door afzonderlijke informaticasystemen.

**Art. 4**

**Art. 4**

La modification apportée par cette disposition du projet vise à clarifier que les garanties essentielles citées à l'art. 763*quater*, §§1 et 2, du Code judiciaire, doivent être réunies par la combinaison de l'organisation, du déroulement de l'audience et du système de vidéoconférence utilisé. Ceci signifie que la réunion de ces garanties doit être appréciée en prenant en compte non seulement le système de vidéoconférence, mais également les modalités de l'organisation et de déroulement de l'audience par

De wijziging die door deze bepaling van het ontwerp wordt aangebracht, beoogt te verduidelijken dat aan de essentiële waarborgen die in artikel 763*quater*, §§ 1 en 2, van het Gerechtelijk Wetboek worden vermeld, moet worden voldaan door de combinatie van de organisatie, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. Dat betekent dat wanneer wordt beoordeeld of aan die garanties is voldaan niet alleen rekening moet worden gehouden met het videoconferentiesysteem, maar ook met de

vidéoconférence.

Ainsi, l'organisation et le déroulement de l'audience par vidéoconférence d'une part, ainsi que le système de vidéoconférence, d'autre part, forment un tout qui, ensemble, doit rencontrer les garanties essentielles citées dans l'article 763*quater* mentionné.

Ceci ressortait d'emblée de l'article 763*quater*, §§ 1 et 2, tels qu'insérés par la loi du 25 avril 2024, dans la mesure où ces paragraphes mentionnent déjà expressément l'organisation et le déroulement de l'audience par vidéoconférence, en plus du système de vidéoconférence. Il convient toutefois de préciser que c'est par la combinaison de ces trois éléments que les garanties doivent être réunies.

Un ajout est également effectué dans le paragraphe 3 de la disposition modifiée, en ce qui concerne l'authentification des personnes amenées à comparaitre ou à participer à une audience par vidéoconférence. Il s'agit de déroger exceptionnellement au principe inscrit dans ce paragraphe 3 (désormais alinéa 1er), qui dispose que l'accès au système de vidéoconférence s'obtient au moyen de protocoles d'authentification appuyés par l'autorité fédérale. Cette disposition ne tient toutefois pas compte des cas où, par exemple, le système connait un dysfonctionnement temporaire ou ne peut tout simplement pas être utilisé par une personne qui ne dispose pas d'une carte d'identité belge en raison des limitations techniques actuelles liées aux systèmes informatiques utilisés.

La dérogation introduite permet ainsi de prendre en compte ce type de situations exceptionnelles et de permettre alors au juge d'admettre d'autres moyens d'identifier la personne qui se connecte au système de vidéoconférence, par exemple via une vérification visuelle de la pièce d'identité ou via la confirmation de l'identité du participant par son avocat.

nadere regels voor de organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie.

De organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie enerzijds en het videoconferentiesysteem anderzijds, vormen aldus samen een geheel dat moet voldoen aan de essentiële waarborgen die in het voornoemde artikel 763*quater* worden vermeld.

Dat bleek meteen uit artikel 763*quater*, §§ 1 en 2, zoals ingevoegd bij de wet van 25 april 2024, aangezien die paragrafen reeds uitdrukkelijk melding maken van de organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie, naast het videoconferentiesysteem. Er moet echter worden verduidelijkt dat het door de combinatie van die drie elementen is dat aan de waarborgen moet worden voldaan.

Er wordt ook een toevoeging gedaan in paragraaf 3 van de gewijzigde bepaling, voor wat betreft de authentificatie van personen die per videoconferentie op een zitting moeten verschijnen of eraan deel moeten nemen. Het is de bedoeling om uitzonderlijk af te wijken van het beginsel dat is opgenomen in paragraaf 3 (voortaan het eerste lid), waarin wordt bepaald dat toegang tot het videoconferentiesysteem wordt verkregen door middel van de federaal ondersteunde authentificatieprotocollen. Die bepaling houdt evenwel geen rekening met gevallen waarin het systeem bijvoorbeeld tijdelijk niet werkt of eenvoudigweg niet kan worden gebruikt door een persoon die geen Belgische identiteitskaart heeft als gevolg van de huidige technische beperkingen van de gebruikte informaticasystemen.

De ingevoerde afwijking maakt het dus mogelijk rekening te houden met dat soort uitzonderlijke situaties en de rechter dan de mogelijkheid te bieden andere middelen toe te staan om de persoon die verbinding maakt met het videoconferentiesysteem te identificeren, bijvoorbeeld door middel van een visuele controle van het identiteitsbewijs of een bevestiging van de identiteit van de deelnemer door zijn advocaat.

**Art. 5**

Différentes modifications sont apportées à l'article 763*sexies* du Code judiciaire.

Premièrement, une modification de formulation est apportée aux paragraphes 1er à 3, dans la continuité de la modification apportée à l'article 763*quater*, § 2, du Code judiciaire.

Cette modification clarifie que les garanties auxquelles il est fait référence doivent être réunies par la combinaison de l'organisation et du déroulement de l'audience par vidéoconférence et du système de vidéoconférence.

Les deuxième et troisième modifications apportées dans la présente disposition visent le paragraphe 6 de l'article 763*sexies* du Code judiciaire, qui porte sur la possibilité pour le juge ou le greffier, respectivement, de siéger à l'audience ou d'y exercer ses tâches de greffier, au moyen de la vidéoconférence. Le premier alinéa de ce paragraphe consacre en effet le principe selon lequel le juge et le greffier exercent leurs fonctions dans la salle d'audience tandis que le deuxième alinéa consacre la dérogation qui permet au juge ou au greffier, moyennant le respect d'un nombre de conditions, d'exercer sa fonction par vidéoconférence.

La première modification visant le paragraphe 6 apporte une simple clarification linguistique, via l'ajout des mots « en tout autre lieu », afin de faire apparaitre plus précisément que dans l'hypothèse de l'utilisation de la vidéoconférence par le juge ou le greffier pour siéger ou exercer ses tâches de greffe, ceci peut donc se faire en dehors de la salle d'audience, en tout autre lieu approprié, approuvé par le chef de corps (pour le juge) ou par le juge (pour le greffier).

La seconde modification au paragraphe

**Art. 5**

Er worden verschillende wijzigingen aangebracht aan artikel 763*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek:

Ten eerste wordt een wijziging in formulering aangebracht aan de paragrafen 1 tot 3, in het verlengde van de wijziging die wordt aangebracht aan artikel 763*quater*, § 2, van het Gerechtelijk Wetboek.

Die wijziging verduidelijkt dat aan de waarborgen waarnaar wordt verwezen moet worden voldaan door de combinatie van de organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie en het videoconferentiesysteem.

De tweede en derde wijzigingen die in deze bepaling worden aangebracht, betreffen artikel 763*sexies*, paragraaf 6, van het Gerechtelijk Wetboek, die betrekking heeft op de mogelijkheid voor de rechter of de griffier om respectievelijk per videoconferentie op de zitting te zetelen of er per videoconferentie zijn taken van griffier uit te oefenen. In het eerste lid van die paragraaf wordt namelijk het beginsel bekrachtigd op grond waarvan de rechter en de griffier hun ambt uitoefenen in de zittingszaal, terwijl in het tweede lid de afwijking wordt bekrachtigd die de rechter of de griffier de mogelijkheid biedt om, met inachtneming van een aantal voorwaarden, zijn ambt uit te oefenen per videoconferentie.

De eerste wijziging met betrekking tot paragraaf 6 brengt louter een verduidelijking op het vlak van taal aan, door de toevoeging van de woorden "op elke andere [...] plaats", om specifieker duidelijk te maken dat ingeval de rechter of de griffier videoconferentie gebruikt om te zetelen of zijn griffietaken uit te oefenen, dat dus kan buiten de zittingszaal, op elke andere door de korpschef (voor de rechter) of door de rechter (voor de griffier) goedgekeurde geschikte plaats.

De tweede wijziging aan de voornoemde

susmentionné vise à combler une lacune de ce paragraphe, dans la situation très particulière dans laquelle une interdiction de comparaitre physiquement aurait été adressée à l'ensemble des participants à l'audience et que la situation ayant mené à cette interdiction aurait pour conséquence d'empêcher le juge ou le greffier d'exercer leur fonction en étant physiquement présent dans la salle d'audience. Dans les cas spécifiques où la loi interdit la remise d'une audience, combinée à une telle situation d'impossibilité de siéger physiquement dans la salle d'audience, la condition qui tient à l'accord de toutes les parties pour l'exercice de ces fonctions à distance, visée à l'art. 763*sexies*, § 6, alinéa 2, 4°, du Code judiciaire, aurait pour conséquence qu'une telle audience ne pourrait tout simplement pas se tenir en cas de refus d'une partie et qu'elle ne pourrait pas non plus être remise à une date ultérieure.

Il est dès lors prévu que dans cette situation très particulière et exceptionnelle, l'accord des parties pour que le juge et le greffier puissent exercer leurs fonctions à distance, ne sera pas requis.

Dans tous les autres cas, l'accord de chacune des parties sera toutefois requis pour que le juge ou le greffier puissent exercer leurs fonctions à distance, en plus de toutes les autres conditions citées à l'article 763*sexies*, § 6, alinéa 2, du Code judiciaire.

paragraaf strekt ertoe een leemte in die paragraaf op te vullen, in de zeer specifieke situatie waarin een verbod om fysiek te verschijnen zou zijn gericht aan alle deelnemers aan de zitting en de situatie die tot dat verbod heeft geleid als gevolg zou hebben dat de rechter of de griffier wordt belet zijn ambt uit te oefenen terwijl hij fysiek aanwezig is in de zittingszaal. In de specifieke gevallen waarin de wet de verdaging van een zitting verbiedt, in combinatie met een dergelijke situatie waarin het onmogelijk is om fysiek in de zittingszaal te zetelen, zou de voorwaarde die verband houdt met de instemming van alle partijen voor de uitoefening van dat ambt op afstand, zoals bedoeld in artikel 763*sexies*, § 6, tweede lid, 4°, van het Gerechtelijk Wetboek, tot gevolg hebben dat een dergelijke zitting eenvoudigweg niet zou kunnen plaatsvinden in geval van weigering van een partij en dat ze evenmin naar een latere datum zou kunnen worden verdaagd.

Daarom wordt bepaald dat in die zeer specifieke en uitzonderlijke situatie de instemming van de partijen niet vereist is opdat de rechter en de griffier hun ambt op afstand kunnen uitoefenen.

In alle andere gevallen is de instemming van elke partij evenwel vereist opdat de rechter of de griffier zijn ambt op afstand kan uitoefenen, en moet daarnaast worden voldaan aan alle andere voorwaarden vermeld in artikel 763*sexies*, § 6, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

**Art. 6**

La modification apportée par la présente disposition en projet vise à corriger une erreur de formulation qui se trouve à l'article 763*septies*, § 3, 2°, du Code judiciaire, qui dispose actuellement que «l'avocat de la personne protégée ou à protéger ou, à défaut, un huissier de justice, confirme que personne d'autre que la personne protégée ou à protéger et, le cas échéant, les personnes nommément désignées et autorisées par le juge à être présentes, n'est présent au lieu où la personne protégée ou à protéger se trouve au moment de l'audition

**Art. 6**

De wijziging die wordt aangebracht door deze ontworpen bepaling beoogt een foute formulering recht te zetten in artikel 763*septies*, § 3, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek dat momenteel bepaalt "de advocaat van de beschermde of te beschermen persoon of, bij gebreke ervan, een gerechtsdeurwaarder bevestigt dat niemand anders dan de beschermde of te beschermen persoon en, in voorkomend geval, de met name genoemde personen die door de rechter zijn gemachtigd om aanwezig te zijn, aanwezig is op de plaats

et ne peut suivre autrement ce qui y est dit. ».

Les travaux parlementaires de la loi du 25 avril 2024 portant organisation des audiences par vidéoconférence dans le cadre des procédures judiciaires, qui insère l'article 763septies dans le Code judiciaire indique en effet que : « Pour l'audition d'un mineur, une subtilité supplémentaire est également nécessaire dans la mesure où la loi précise spécifiquement que l'audition du mineur a lieu "hors la présence de quiconque" (article 1004/1, § 5, Code judiciaire), à moins que le juge n'y déroge par une décision motivée (personne de confiance). Dans les cas où le mineur n'est pas accompagné par une personne de confiance et que le juge ordonne donc la présence d'un avocat ou, à défaut d'avocat, d'un huissier de justice, il reviendra alors à cet avocat ou cet huissier de justice de confirmer que le mineur sera constamment seul au moment de l'audition et que nulle autre personne ne pourra suivre ce qui y est dit. Ceci signifie que l'avocat ou l'huissier de justice n'aura pour rôle que de confirmer que l'audition aura bien lieu "hors la présence de quiconque", conformément à l'article 1004/1 du Code judiciaire, avant d'effectivement laisser le mineur seul pour son audition. » (Projet de loi portant organisation des audiences par vidéoconférence dans le cadre des procédures judiciaires, *Doc. Parl.*, Chambre, 2023-2024, n°55-3722/001, p.50).

L'idée exprimée dans cette citation est toutefois également valable pour l'audition des personnes protégées ou à protéger, traitée au paragraphe 3 de l'article 763*septies*, du Code judiciaire. En effet, l'article 1245 du Code judiciaire consacre bien la possibilité pour cette personne d'être « auditionnée individuellement », ou si elle le souhaite, en étant accompagnée par sa personne de confiance, à l'exclusion toutefois de toute autre personne. Ainsi, un avocat ou un huissier de justice tenu de confirmer que cette personne sera bien

waar de beschermde of te beschermen persoon zich bevindt op het moment van het verhoor, noch op andere wijze kan volgen wat er wordt gezegd.".

In de parlementaire werkzaamheden in het kader van de wet van 25 april 2024 houdende organisatie van zittingen per videoconferentie in het kader van gerechtelijke procedures, die artikel 763*septies* invoegt in het Gerechtelijk Wetboek, wordt namelijk vermeld: "Om een minderjarige te horen is er eveneens extra subtiliteit nodig, aangezien in de wet specifiek wordt vermeld dat het horen van een minderjarige plaatsvindt "buiten de aanwezigheid van wie ook" (artikel 1004/1, § 5, van het Gerechtelijk Wetboek), tenzij de rechter hier bij een met redenen omklede beslissing van afwijkt (vertrouwenspersoon). Indien de minderjarige niet vergezeld wordt door een vertrouwenspersoon en de rechter dus de aanwezigheid van een advocaat of, bij gebreke van een advocaat, een gerechtsdeurwaarder beveelt, moet die advocaat of die gerechtsdeurwaarder dus bevestigen dat de minderjarige voortdurend alleen is op het ogenblik van het horen en dat niemand anders kan volgen wat er wordt gezegd. Dat betekent dat de rol van de advocaat of van de gerechtsdeurwaarder is om te bevestigen dat het horen wel degelijk plaatsvindt "buiten de aanwezigheid van wie ook" overeenkomstig artikel 1004/1 van het Gerechtelijk Wetboek, alvorens hij de minderjarige daadwerkelijk alleen laat voor het horen." (wetsontwerp houdende organisatie van zittingen per videoconferentie in het kader van gerechtelijke procedures, *Parl. St.*, Kamer, 2023-2024, nr. 55-3722/001, blz. 50).

Het idee dat in dat citaat wordt weergegeven, geldt echter ook voor het horen van beschermde of te beschermen personen, behandeld in artikel 763*septies*, paragraaf 3, van het Gerechtelijk Wetboek. Artikel 1245 van het Gerechtelijk Wetboek bekrachtigt namelijk wel degelijk de mogelijkheid voor die persoon om "afzonderlijk´[...] te worden gehoord", of indien hij dit wenst, vergezeld van zijn vertrouwenspersoon, met uitsluiting evenwel van elke andere persoon. Een advocaat of een gerechtsdeurwaarder die moet

auditionnée hors la présence de quiconque, devra se retirer au moment effectif de l'audition et ne sera donc pas présent à ce moment.

La formulation corrigée permet d'exprimer plus justement ce mécanisme.

bevestigen dat de persoon wel degelijk zal worden gehoord buiten de aanwezigheid van wie ook, moet zich dus terugtrekken op het daadwerkelijke moment van het verhoor en zal op dat moment derhalve niet aanwezig zijn.

De verbeterde formulering drukt dat mechanisme preciezer uit.

## CHAPITRE 3 – Modifications du Code d'instruction criminelle

## HOOFDSTUK 3 – Wijzigingen van het Wetboek van strafvordering

### Art. 7

Cet article modifie l'article 556, § 1er, 2°, du Code d'instruction criminelle. Cette modification est conforme à celle proposée par le présent projet pour l'article 763*bis*, § 1er, 2°, du Code judiciaire, soit l'article 3 du présent projet. Parmi les trois finalités cumulatives qui définissent la notion de « système de vidéoconférence », seul le fait de pouvoir tenir une vidéoconférence est toutefois essentiel à un système de vidéoconférence. Les finalités d'enregistrement des audiences publiques et de facilitation de l'organisation de fixation d'audiences sont, dès lors, rendues facultatives. Pour le surplus, il peut être renvoyé au commentaire de l'article 3.

### Art. 7

Dit artikel wijzigt artikel 556, § 1, 2°, van het Wetboek van strafvordering. Deze wijziging is gelijklopend met de wijziging die door voorliggend ontwerp wordt voorgesteld voor artikel 763*bis*, § 1, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek, artikel 3 van dit ontwerp. Van de drie cumulatieve doeleinden die het begrip 'videoconferentiesysteem' definiëren, is enkel de mogelijkheid om een videoconferentie te houden essentieel voor het videoconferentiesysteem. De doeleinden inzake de opname van de openbare terechtzitting en inzake het vergemakkelijken van het regelen van de vaststelling van de zitting worden aldus facultatief gemaakt. Voor het overige kan naar de artikelsgewijze bespreking van artikel 3 van dit ontwerp worden verwezen

### Art. 8

Cet article modifie l'article 558 du Code d'instruction criminelle. Cette modification est conforme à celle proposée par le présent projet pour l'article 763*quater* du Code judiciaire, l'article 4 du présent projet. Il est clarifié dans l'article 558, § 2, du Code d'instruction criminelle, que les garanties essentielles citées à l'art. 558, §§ 1er et 2, du Code d'instruction criminelle, doivent être réunies par la combinaison de l'organisation, du déroulement de l'audience et du système de vidéoconférence utilisé. Ceci signifie que la réunion de ces garanties doit être appréciée en prenant en compte non seulement le système de vidéoconférence, mais également les modalités de

### Art. 8

Dit artikel wijzigt artikel 558 van het Wetboek van strafvordering. Deze wijziging is gelijklopend met de wijziging die door voorliggend ontwerp wordt voorgesteld voor artikel 763*quater* van het Gerechtelijk Wetboek, artikel 4 van dit ontwerp. In artikel 558, § 2, van het Wetboek van Strafvordering, wordt verduidelijkt dat aan de essentiële waarborgen zoals bepaald door artikel 558, §§ 1 en 2, van het Wetboek van Strafvordering moet worden voldaan door de combinatie van de organisatie, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. Dat betekent dat wanneer wordt beoordeeld of aan die garanties is voldaan niet alleen rekening

l'organisation et de déroulement de l'audience par vidéoconférence. À l'article 558, § 3, du Code d'instruction criminelle, il est également procédé à l'insertion d'une disposition similaire à la disposition insérée dans l'article 763*quater*, § 3, du Code judicaire en ce qui concerne l'authentification des personnes amenées à comparaître ou à participer à une audience par vidéoconférence. Pour le surplus, il peut être renvoyé au commentaire de de l'article 4 du présent projet.

moet worden gehouden met het videoconferentiesysteem, maar ook met de nadere regels voor de organisatie en het verloop van de zitting per videoconferentie. In artikel 558, § 3, van het Wetboek van Strafvordering wordt ook een gelijkaardige bepaling ingevoegd als deze in artikel 763*quater*, § 3, Gerechtelijk Wetboek, voor wat betreft de authenticatie van personen die per videoconferentie op een zitting moeten verschijnen of eraan deel moeten nemen. Voor het overige kan worden verwezen naar de artikelsgewijze bespreking van artikel 4 van dit ontwerp.

**Art. 9**

**Art. 9**

Les points 1, 3 et 4 du présent article modifient l'article 560 du Code d'instruction criminelle de manière conforme à la modification proposée par le présent projet pour l'article 763*sexies* du Code judiciaire, soit l'article 5 du présent projet. Il peut dès lors être renvoyé au commentaire de cette disposition.

De punten 1, 3 en 4 van dit artikel wijzigen artikel 560 van het Wetboek van strafvordering op gelijklopende wijze als de wijziging die door voorliggend ontwerp wordt voorgesteld voor artikel 763*sexies* van het Gerechtelijk Wetboek, artikel 5 van dit ontwerp. Er kan aldus naar de artikelsgewijze bespreking van dat artikel worden verwezen.

Le point 2 du présent article modifie l'article 560, § 2, deuxième alinéa, du Code d'instruction criminelle en ce qui concerne la référence unique à l'article 184 du même Code, lequel n'est toutefois pas applicable aux juridictions d'instruction. Dans ce cadre, les parties sont informées de l'audience de règlement de la procédure conformément à l'article 127 du Code d'instruction criminelle, auquel il convient donc également de faire référence.

Punt 2 van dit artikel wijzigt artikel 560, § 2, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering voor wat betreft de enkele verwijzing naar artikel 184 van het Wetboek van strafvordering dat echter niet van toepassing is op de onderzoeksgerechten, waar de partijen voor de zitting van de regeling van de rechtspleging worden geïnformeerd overeenkomstig artikel 127 van het Wetboek van Strafvordering, waar dus ook moet naar worden verwezen.

**Art. 10**

**Art. 10**

Cet article modifie l'article 561, § 1er, première phrase, du Code d'instruction criminelle, conformément à la modification introduite dans l'ensemble du projet de loi, selon laquelle les garanties essentielles pour la tenue d'une audience par vidéoconférence doivent être assurées par la combinaison de l'organisation de l'audience, du déroulement de celle-ci et du système de vidéoconférence utilisé.

Dit artikel wijzigt artikel 561, § 1, eerste zin, van het Wetboek van strafvordering, volgend op de doorheen het wetontwerp doorgevoerde wijziging dat de essentiële waarborgen voor het houden van een zitting per videoconferentie moeten vervuld zijn door de combinatie van de organisatie van de zitting, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem.

**Art. 11**

Cet article modifie l'article 566 du Code d'instruction criminelle et est conforme aux modifications apportées par le présent projet à l'article 759/2 du Code judiciaire. Il concerne l'enregistrement sonore ou audiovisuel des audiences publiques, qui présente un intérêt pour la constitution d'archives judiciaires historiques ou à des fins éducatives, dans le but de transmettre des connaissances sur le droit ou sur le fonctionnement du système judiciaire.

Les modifications apportées sont de nature technique et portent sur les technologies utilisées pour réaliser et conserver les enregistrements visés. Pour le surplus, il peut être renvoyé au commentaire de l'article 2.

**Art. 11**

Dit artikel wijzigt artikel 566 van het Wetboek van strafvordering en is gelijklopend met de wijzigingen die door voorliggend ontwerp worden aangebracht in artikel 759/2 van het Gerechtelijk Wetboek. Het betreft de geluids- of audiovisuele opname van openbare zittingen die van belang is voor het aanleggen van historische justitiearchieven of voor educatieve doeleinden met het oog op het overdragen van kennis over het recht of over de werking van het rechtssysteem.

De aangebrachte wijzigingen zijn technisch van aard en hebben betrekking op de technologieën die worden gebruikt om de beoogde opnames te maken en te bewaren. Voor het overige kan worden verwezen naar de toelichting bij artikel 2.

## Chapitre 4 – Modification de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive

## Hoofdstuk 4 – Wijzigingen van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis

**Art. 12**

Cet article modifie l'article 38*quinquies*, § 1er, 2°, en § 3, 2°, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, conformément à la modification introduite dans l'ensemble du projet de loi, selon laquelle les garanties essentielles pour la tenue d'une audience par vidéoconférence doivent être assurées par la combinaison de l'organisation de l'audience, du déroulement de celle-ci et du système de vidéoconférence utilisé.

**Art. 12**

Dit artikel wijzigt artikel 38*quinquies*, § 1, 2°, § 2, 2°, en § 3, 2°, van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, volgend op de doorheen het wetontwerp doorgevoerde wijziging dat de essentiële waarborgen voor het houden van een zitting per videoconferentie moeten vervuld zijn door de combinatie van de organisatie van de zitting, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem.

**Art. 13**

Cet article modifie l'article 38*sexies*, alinéa premier, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, conformément à la modification introduite dans l'ensemble du projet de loi, selon laquelle les garanties

**Art. 13**

Dit artikel wijzigt artikel 38*sexies*, eerste lid van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, volgend op de doorheen het wetontwerp doorgevoerde wijziging dat de essentiële waarborgen voor

essentielles pour la tenue d'une audience par vidéoconférence doivent être assurées par la combinaison de l'organisation de l'audience, du déroulement de celle-ci et du système de vidéoconférence utilisé.

het houden van een zitting per videoconferentie moeten vervuld zijn door de combinatie van de organisatie van de zitting, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. Het volstaat algemeen te verwijzen naar de waarborgen die moeten zijn vervuld.

**Art. 14**

Cet article modifie l'article 38*octies*, alinéa premier, de la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, conformément à la modification introduite dans l'ensemble du projet de loi, selon laquelle les garanties essentielles pour la tenue d'une audience par vidéoconférence doivent être assurées par la combinaison de l'organisation de l'audience, du déroulement de celle-ci et du système de vidéoconférence utilisé.

**Art. 14**

Dit artikel wijzigt artikel 38*octies*, eerste lid van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis, volgend op de doorheen het wetontwerp doorgevoerde wijziging dat de essentiële waarborgen voor het houden van een zitting per videoconferentie moeten vervuld zijn door de combinatie van de organisatie van de zitting, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. Het volstaat algemeen te verwijzen naar de waarborgen die moeten zijn vervuld.

**Chapitre 5 – Modifications de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine**

**Hoofdstuk 5 – Wijzigingen van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten**

**Art. 15**

Cet article modifie l'article 98/3, § 1er, 2°, et § 2 de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, conformément à la modification introduite dans l'ensemble du projet de loi, selon laquelle les garanties essentielles pour la tenue d'une audience par vidéoconférence doivent être assurées par la combinaison de l'organisation de l'audience, du déroulement de celle-ci et du système de vidéoconférence utilisé.

**Art. 15**

Dit artikel wijzigt artikel 98/3, § 1, 2°, en § 2, 2°, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, volgend op de doorheen het wetontwerp doorgevoerde wijziging dat de essentiële waarborgen voor het houden van een zitting per videoconferentie moeten vervuld zijn door de combinatie van de organisatie van de zitting, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. Het volstaat algemeen te verwijzen naar de waarborgen die moeten zijn vervuld.

**Art. 16**

Cet article modifie l'article 98/4, § 1er, alinéa premier, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, conformément à la modification introduite dans l'ensemble du projet de loi, selon laquelle les garanties essentielles pour la tenue d'une audience par vidéoconférence doivent être assurées par la combinaison de l'organisation de l'audience, du déroulement de celle-ci et du système de vidéoconférence utilisé. Il suffit de renvoyer de manière générale aux garanties devant être remplies.

**Art. 16**

Dit artikel wijzigt artikel 98/4, § 1, eerste lid, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, volgend op de doorheen het wetontwerp doorgevoerde wijziging dat de essentiële waarborgen voor het houden van een zitting per videoconferentie moeten vervuld zijn door de combinatie van de organisatie van de zitting, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. Het volstaat algemeen te verwijzen naar de waarborgen die moeten zijn vervuld.

**Chapitre 6 – Modifications de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement**

**Hoofdstuk 6 – Wijzigingen van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering**

**Art. 17**

Cet article modifie l'article 84/2, § 1er, 2°, et § 2, 2° de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, conformément à la modification introduite dans l'ensemble du projet de loi, selon laquelle les garanties essentielles pour la tenue d'une audience par vidéoconférence doivent être assurées par la combinaison de l'organisation de l'audience, du déroulement de celle-ci et du système de vidéoconférence utilisé. Il suffit de renvoyer de manière générale aux garanties devant être remplies.

**Art. 17**

Dit artikel wijzigt artikel 84/2, § 1, 2°, en § 2, 2°, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, volgend op de doorheen het wetontwerp doorgevoerde wijziging dat de essentiële waarborgen voor het houden van een zitting per videoconferentie moeten vervuld zijn door de combinatie van de organisatie van de zitting, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. Het volstaat algemeen te verwijzen naar de waarborgen die moeten zijn vervuld.

**Art. 18**

Cet article modifie l'article 84/3, § 1er, alinéa premier de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, conformément à la modification introduite dans l'ensemble du projet de loi, selon laquelle les garanties essentielles pour la tenue d'une audience par vidéoconférence doivent être assurées par la combinaison de l'organisation de l'audience, du déroulement de celle-ci et du système de vidéoconférence utilisé. Il suffit

**Art. 18**

Dit artikel wijzigt artikel 84/3, § 1, eerste lid, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, volgend op de doorheen het wetontwerp doorgevoerde wijziging dat de essentiële waarborgen voor het houden van een zitting per videoconferentie moeten vervuld zijn door de combinatie van de organisatie van de zitting, het verloop van de zitting en het gebruikte videoconferentiesysteem. Het volstaat

de renvoyer de manière générale aux garanties devant être remplies.

algemeen te verwijzen naar de waarborgen die moeten zijn vervuld.

La Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

Annelies VERLINDEN